



## Откуда есть пошла славянская письменность



- Краткая история письма
- Истоки русской письменности (славянская азбука и греческий алфавит)
- “Повесть временных лет” о начале славянской письменности
- “Житие Константина-Кирилла” о начале славянской письменности
- “Сказание о писменах” Черноризца Храбра
- Из жизнеописаний Кирилла и Мефодия
- Завещание Кирилла Мефодию
- Какую азбуку создал Константин?
- Кириллическое письмо
- Происхождение глаголицы
- Азбучные стихи (азбучная молитва )



### КРАТКАЯ ИСТОРИЯ ПИСЬМА ▲

Когда мы пытаемся представить себе начало русской книжности, наша мысль обязательно обращается к истории письма.

Значение письма в истории развития цивилизации трудно переоценить. В языке, как в зеркале, отражен весь мир, вся наша жизнь. И читая написанные или напечатанные тексты, мы как бы садимся в машину времени и можем перенестись и в недавние времена, и в далекое прошлое.

Возможности письма не ограничены ни временем, ни расстоянием. Но искусством письма люди владели не всегда. Это искусство развивалось долго, на протяжении многих тысячелетий.

Вначале появилось картинное письмо (пиктография): какое-нибудь событие изображали в виде рисунка, затем стали



изображать уже не событие, а отдельные предметы, сначала соблюдая сходство с изображаемым, а затем в виде условных знаков (идеография, иероглифы), и, наконец, научились изображать не предметы, а передавать знаками их названия (звуковое письмо). Первоначально в звуковом письме употреблялись только согласные звуки, а гласные или вообще не воспринимались, или обозначались дополнительными значками (слоговое письмо). Слоговое письмо было в употреблении у многих семитских народов, в том числе и у финикийян.

Греки создали свой алфавит на основе финикийского письма, но значительно усовершенствовали его, введя особые знаки для гласных звуков. Греческое письмо легло в основу латинской азбуки, а в IX веке было создано славянское письмо путем использования букв греческого алфавита.

Великое дело создания славянской азбуки совершили братья Константин (при крещении принявший имя Кирилл) и Мефодий. Главная заслуга в этом деле принадлежит Кириллу. Мефодий был верным его помощником. Составляя славянскую азбуку, Кирилл смог уловить в звучании знакомого ему с детства славянского языка (а это был, вероятно, один из диалектов древнеболгарского языка) основные звуки этого языка и найти для каждого из них буквенные обозначения. Читая по-старославянски, мы произносим слова так, как они написаны. В старославянском языке мы не встретим такого расхождения между звучанием слов и их произношением, как, например в английском или французском.

Славянский книжный язык (старославянский) получил распространение в качестве общего языка для многих славянских народов. Им пользовались южные славяне (болгары, сербы, хорваты), западные славяне (чехи, словаки), восточные славяне (украинцы, белорусы, русские).

В память о великом подвиге Кирилла и Мефодия 24 мая во всем мире празднуется День славянской письменности. Особенно торжественно отмечается он в Болгарии. Там совершаются праздничные шествия со славянской азбукой и иконами святых братьев. Начиная с 1987 года, и в нашей стране в этот день стал проводиться праздник славянской письменности и культуры. Русский народ отдает дань памяти и благодарности «славянских стран учителям...»



## ИСТОКИ РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ ▲

### СЛАВЯНСКАЯ АЗБУКА И ГРЕЧЕСКИЙ АЛФАВИТ

Знаете ли вы, как возникла русская письменность? Если не знаете, то мы можем вам рассказать. Но ответьте сначала на такой вопрос: чем отличается азбука от алфавита?

Слово “азбука” произошло от названий двух первых букв славянской азбуки: А (аз) и Б (буки):

**АЗБУКА: АЗ + БУКИ**

а слово “алфавит” происходит из названия двух первых букв греческого алфавита:

**АЛФАВИТ: АЛЬФА + ВИТА**

Алфавит гораздо старше азбуки. В IX веке азбуки не было, и славяне не имели собственных букв. И поэтому не было и письменности. Славяне не могли написать на своем языке ни книг, ни даже писем друг другу.

Как же и откуда появилась наша азбука, и почему ее называют кириллицей?

В IX веке в Византии, в городе Солунь (теперь это город Салоники в Греции), жили два брата — Константин и Мефодий. Были они люди мудрые и очень образованные и хорошо знали славянский язык. Этих братьев греческий царь Михаил послал к славянам в ответ на просьбу славянского князя Ростислава. (Просил Ростислав прислать учителей, которые смогли бы рассказать славянам о святах христианских книгах, неизвестных им книжных словах и смысле их).

И вот братья Константин и Мефодий приехали к славянам, чтобы создать славянскую азбуку, которая впоследствии стала называться *кириллицей*. ( В честь Константина, который, приняв монашество, получил имя Кирилл).

Как же они создали азбуку?

Кирилл и Мефодий взяли греческий алфавит и приспособили его для звуков славянского языка. Так что наша азбука — “дочка” греческого алфавита.

Многие наши буквы взяты из греческого, поэтому они и с виду на них похожи.

греческие

Αα

Ββ

Γγ

Δδ

Εε

Κκ

Λλ

Μμ

славянские

Аа

Вв

Гг

Дд

Ее

Кк

Лл

Мм



## “ПОВЕСТЬ ВРЕМЕННЫХ ЛЕТ О НАЧАЛЕ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ” ▲

От нашего главного свидетеля первоначальной истории Руси — “Повести временных лет” — мы узнаем, что однажды славянские князья Ростислав, Святополк и Коцел отправили к византийскому царю Михаилу послов с такими словами:

*“Земля наша крещена, но нет у нас учителя, который бы наставил и поучил нас, и объяснил святыя книги. Ведь не знаем мы ни греческого языка, ни латинского; одни учат нас так, а другие иначе, от этого не знаем мы ни начертания букв, ни их значения. И пошлите нам учителей, которые бы могли нам рассказать о книжных словах и о смысле их”.*

Тогда вызвал к себе царь Михаил двух ученых братьев — Константина и Мефодия и *“уговорил их царь, и послал их в славянскую землю к Ростиславу, Святополку и Коцелу. Когда же братья эти пришли, начали они составлять славянскую азбуку и перевели Апостол и Евангелие”.*

Совершилось это в 863 году. Отсюда и ведет свое начало славянская письменность.

Однако нашлись такие люди, которые стали хулить славянские книги и говорили, что *“ни одному народу не следует иметь свою азбуку, кроме евреев, греков и латинян, как в надписи Пилата, который на кресте Господнем написал только на этих языках”.*

Чтобы защитить славянские письмена, братья Константин и Мефодий отправились в Рим. Римский епископ осудил тех, кто ропщет на славянские книги, сказав так: *“Да исполнится слово Писания: “Пусть восхвалят Бога все народы!” То есть, пусть каждый народ молится Богу на своем родном языке”.* Так он утвердил Богослужение на славянском языке.



## “ЖИТИЕ КОНСТАНТИНА-КИРИЛЛА” О НАЧАЛЕ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ ▲



Из “Повести временных лет” мы уже знаем, что азбуку славянам дали святыя братья Кирилл-Константин и Мефодий. В “Житии Константина-Кирилла” тоже описывается просьба моравского князя Ростислава прислать учителя, который может изложить христианскую веру на славянском языке. И вот какой интересный разговор приводится между византийским царем Михаилом и Константином.

*“Философ, — обращается к Константину царь, — знаю, что ты утомлен, но подобает тебе идти, ибо дела этого никто совершить не может, как ты”.*

*Отвечал Философ: “Тело мое утомлено, и я болен, но пойду с радостью, если у них есть буквы для их языка... Учить без азбуки и без книг все равно, что писать беседу на воде”.*

*Говорил ему снова царь: “Если захочешь, то может тебе дать Бог, что дает всем, кто просит без сомнения, и открывает стучащим”. Пошел же Философ и по старому своему обычаю стал на молитву и с иными помощниками. И вскоре открыл ему их Бог, что внимает молитвам рабов Своих, и тогда сложил письмена и начал писать слова Евангелия: “В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог”.*

В житии Константина-Кирилла создание им славянской азбуки описывается как великое чудо и откровение Божие. И в самом деле, как для современников святого Кирилла, так и для нас, потомков, создание славянской письменности является чудом. Константин не ограничился созданием алфавита со всеми знаками, необходимыми для произношения славянских слов, но сразу начал переводить самые разнообразные по форме литературные произведения и прежде всего молитвы и отрывки из Библии.

В Библии встречаются образцы биографий конкретных лиц и панорамные описания истории народов, образцы самой изысканной поэзии и лаконичные диалоги, образцы проповедей, притчи и заповеди. Каждый жанр имеет свои законы, требует своих литературных форм, особых изобразительных приемов.

Кроме Священного Писания, Константин, а потом и Мефодий переводили богослужебные книги, в которых должны отображаться особенности произнесения текста нараспев или его пения. Греческий литературный язык имел к этому времени более чем тысячелетнюю традицию. И создать такой инструмент славянской письменности, который бы передавал все литературные тонкости греческих оригиналов, словарное богатство, разнообразие стилей, - это воистину задача не для одного человека и не на одно столетие. А “Повесть временных лет” свидетельствует:

*“Мефодий же посадил двух попов, хороших скорописцев, и перевел все книги полностью с греческого на славянский в шесть месяцев, начав в марте, а закончив 26 октября...”*



### “СКАЗАНИЕ О ПИСЬМЕНАХ ЧЕРНОРИЗЦА ХРАБРА ” ▲

Одним из важных источников по истории славянской письменности является “Сказание о письменах”, написанное в конце IX — начале X века неким черноризцем (монахом) Храбром. “Сказание” это было довольно популярно во времена средневековой Руси, об этом свидетельствует количество дошедших до нас списков “Сказания”. Из 73 сохранившихся рукописных списков XIV—XVIII веков более половины древнерусского происхождения.

Это сочинение древнеболгарского книжника написано на церковнославянском языке и рассказывает об особенностях славянской азбуки, об условиях ее возникновения. Сказание было посвящено доказательству того, что славянское письмо, созданное Константином-Кириллом, ничем не уступает греческому и более того, способно передать все особенности славянского языка, в частности, в славянской азбуке были буквы для обозначения специфических славянских звуков.

Основная часть “Сказания” показывала, что многие системы письма, в том числе и греческая, возникали и развивались постепенно, а их создатели учитывали опыт своих предшественников. Создание славянской азбуки стало завершающим этапом многовекового процесса создания письменности. Черноризец Храбр писал, что Кирилл опирался на опыт создания мировых алфавитов и даже начал свою азбуку с той же буквы, что и более ранние еврейский и греческий алфавиты, но упорядочил славянское письмо и тем самым совершил научный подвиг.



Одним из наиболее сильных аргументов в пользу славянской азбуки особенно для людей средневековья был тот, что греческое письмо создавали язычники, а славянское письмо — “святой муж”.

Ниже мы приводим перевод “Сказания о письменах...”, выполненный В.Я. Дерягиным.



Прежде ведь славяне не имели букв, но по чертам и резам читали, ими же гадали, погаными\* будучи.

Крестившись, римскими и греческими письменами пытались писать славянскую речь без устроения.

Но как можно писать хорошо греческими письменами “Бог” или “зело”, или “церковь”, или “чаяние”, или “широта”, или “ядь”, или “уд”, или “юность”, или “язык”, или слова иные, подобные им?

И так было долгие годы.

Потом же человеколюбец Бог, правя всем и не оставляя человеческий род без разума, но всех к разуму приводя и к спасению, помиловал род человеческий, послал им святого Константина Философа, нареченного Кириллом, мужа праведного и истинного.

И сотворил он им букв тридцать восемь — одни по образцу греческих букв, другие же по славянской речи.

С первой начал по-гречески: они ведь с альфы, он с “аз”.

С “аз” начинаются азбуки обе.

И как те подобие еврейским буквам сотворили, так и он греческим.

Евреи ведь первую букву имеют “алеф”, которая называет “учение”.

Когда приводят дитя и говорят:

“Учись, вот алеф”.

И греки, подобно тому, об альфе говорят.

И приспособилось слово речи еврейской к греческому языку.

Так говорят ребенку, вместо “учения” — “ищи!”, ибо “альфа” — “ищи” значит на греческом языке.

И за теми следуя, святой Кирилл сотворил первую букву “аз”.

Та первая буква “аз”, Богом данная роду славянскому для открытия к разуму уст, учащихся буквам, великим раздвижением уст возглашается.

А другие буквы малым раздвижением уст возглашаются и произносятся.

Вот буквы славянские, как их подобает писать и произносить:

аз, буки, веи, глаголь, добро... до юса.

Всего их двадцать четыре, подобных греческим буквам.

[Это а в г д є з и і к л м н о п р с т оу ф х ѡ ѱ ѿ ѡ]

а четырнадцать — по славянской речи,

[и это б ж з л ц ч ш ѣ шь мь ѣ ѣ ж ю ѡ]

Одни говорят:

“Почему тридцать восемь букв создал,  
ведь можно и меньшим числом их писать,  
как греки двадцатью четырьмя пишут”.

И не ведают, сколькими пишут греки, ибо хотя есть двадцать четыре буквы, но не наполняются лишь ими книги, но прибавлено двугласных одиннадцать, и в числах еще три: <^ (шесть), р (девятисто) и >” (девятьсот), и собирается их тридцать восемь.

Так же, по тому подобию и образу, сотворил святой Кирилл тридцать восемь букв.

Другие же говорят: “Для чего славянские буквы?

Ведь их не Бог сотворил, не его апостолы, они не иконные, как еврейские, римские и эллинские, которые от начала суть и приняты Богом”.

А другие думают, что Бог нам сотворил буквы,  
и не ведают, что говорят, окающие.

И будто на трех языках Бог повелел буквам быть, как в Евангелии писано: “И была на доске надпись по-еврейски, по-римски и по-эллини”.

А по-славянски не было там, потому славянские буквы не от Бога”.

О том что скажем или что поведаем таким безумцам?

Все скажем по святым книгам, как научились по ним,  
все по порядку бывает от Бога, а не единожды было.

Ибо Бог не сотворил сначала ни еврейского языка, ни римского, ни эллинского, но сирийский, им ведь Адам говорил, и от Адама до потопа говорили, и от потопа, пока Бог не разделил языки при столпотворении, как писано.

Когда же смешались языки, и как смешались народы, так и нравы и обычаи, и уставы и законы, и искусства по народам:

египтянам — землемерие, персам и халдеям, и ассирийцам — звездочетие, волхвование, врачевание, чарование

и все искусства человеческие; иудеям же — святыя книги,  
в которых писано, как Бог создал небо и землю, и все, что на ней, и  
человека, и все по порядку, как писано;  
эллинам — грамматику, риторику, философию.  
Но изначала эллины не имели для своего языка букв, а финикийскими  
буквами писали свою речь, и так было долгие годы.  
Палимед же после пришел.  
Начав с альфы и виты, шестнадцать букв только эллинам обрел.  
Прибавил к ним Кадм из Милета буквы три.  
Так много лет девятнадцатью буквами писали.  
И потом Симонид обрел и прибавил две буквы, Эпихарий же, толкователь,  
три буквы обрел, и собралось их двадцать четыре.  
А через много лет Дионисий Грамматик шесть двугласных обрел,  
потом другой пять, и другой три численных.  
И так многие за много лет едва собрали тридцать восемь букв.  
После того, когда много лет уж минуло,  
Божьим повелением нашлось семьдесят мужей,  
которые переложили Писание с еврейского на греческий язык.  
А славянские буквы?  
Их один святой Константин, нареченный Кириллом, - и письмена  
сотворил, и книги перевел за малые годы.  
А те многие, за многие годы - семеро их письмена устроили,  
а семьдесят - перевод.  
Тем же славянским письменам более святости и чести,  
что святой муж сотворил их, а греческие - эллины поганые.  
Если же кто скажет, что не устроил их добро, потому что доделывают их  
еще, в ответ скажем этим: и греческие также многожды доделывали -  
Акилла и Симмах, и после иные многие.  
Легче ведь после доделывать, нежели первое сотворить.  
Вот если спросить книгочеев греческих так:  
кто вам письмена сотворил или книги перевел, или в какое время, -  
то редкие из них знают.  
Если же спросить славянских грамотеев так:  
кто вам письмена сотворил или книги перевел, то все знают и, отвечая,  
говорят: святой Константин Философ, нареченный Кириллом -  
он нам письмена сотворил и книги перевел, и Мефодий, брат его.  
И если спросить, в какое время, то знают и говорят, что во время Михаила,



царя греческого, и Бориса, царя болгарского, и Ростислава, князя моравского, и Коцела, князя блатенского, в лето от сотворения всего мира 6363-е. Есть же и иные ответы, их же в ином месте скажем, а ныне не время. Так разум, братья, Бог дал славянам, Ему же слава и честь, и держава, и поклонение ныне и присно и в бесконечные веки. Аминь.



### Из жизнеописаний Кирилла и Мефодия ▲



Среди древнейших памятников славянской письменности особое и почетное место занимают жизнеописания создателей славянской грамоты — святых Кирилла и Мефодия, такие как “Житие Константина Философа”, “Житие Мефодия” и “Похвальное слово Кириллу и Мефодию”.

Из этих источников мы узнаем, что братья были родом из македонского города Солуни. Теперь это город Салоники на берегу Эгейского моря. Мефодий был старшим из семи братьев, а младшим был Константин. Имя Кирилл он получил при пострижении в монашество уже перед самой кончиной. Отец Мефодия и Константина занимал высокий пост помощника управителя города. Есть предположение, что мать их была славянкой, потому что братья с детства знали славянский язык так же хорошо, как и греческий.

Будущие славянские просветители получили прекрасное воспитание и образование. Константин с младенчества обнаружил необычайные умственные дарования. Обучаясь в солунской школе и еще не достигнув пятнадцати лет, он уже читал книги глубокомысленнейшего из отцов Церкви — Григория Богослова (IV век). Слух о даровитости Константина достиг Константинополя, и тогда он был взят ко двору, где учился вместе с сыном императора у лучших учителей столицы Византии. У знаменитого ученого Фотия, будущего константинопольского патриарха, Константин изучал античную литературу. Учился он также философии, риторике (ораторскому искусству), математике, астрономии и музыке. Константина ожидала блестящая карьера при императорском дворе, богатство и женитьба на знатной красивой девушке. Но он предпочел удалиться в монастырь “на Олимп к Мефодию, брату своему, — говорит его жизнеописание, — начал там жить и беспрестанно творить молитву Богу, занимаясь только книгами”.

Однако не удавалось Константину подолгу проводить время в уединении. Как лучшего веропроповедника и защитника православия его часто посылают в соседние страны для участия в диспутах. Поездки эти были весьма успешными для Константина. Однажды, путешествуя к хазарам, он посетил Крым. Крестив до двухсот человек и взяв с собою отпущенных на свободу пленных греков, Константин возвратился в столицу Византии и стал там продолжать свои ученые труды.

Слабый здоровьем, но проникнутый сильным религиозным чувством и любовью к науке, Константин с детства мечтал об уединенной молитве и книжных занятиях. Вся его жизнь была наполнена частыми трудными поездками, тяжелыми лишениями и очень напряженной работой. Такая жизнь подорвала его силы, и в 42 года он сильно заболел. Предчувствуя свой близкий конец, он принял монашество, переименовав свое мирское имя Константин на имя Кирилл. После этого он прожил еще 50 дней, последний раз прочел сам исповедальную молитву, простился с братом и учениками и тихо скончался 14 февраля 869 года. Случилось это в Риме, когда братья в очередной раз приехали искать у папы римского защиты своего дела — распространения славянской письменности.

Сразу же по кончине Кирилла была написана его икона. Погребен Кирилл в Риме в церкви святого Климента.



### ЗАВЕЩАНИЕ КИРИЛЛА МЕФОДИЮ ▲

Перед смертью Кирилл говорил брату: **“Мы с тобою, как два вола, вели одну борозду. Я изнемог, но ты не подумай оставить труды учительства и снова удалиться на свою гору”**. Мефодий пережил брата на 16 лет. Терпя лишения и поношения, он продолжал великое дело — перевод на славянский язык священных книг, проповедь православной веры, крещение славянского народа. 6 апреля 885 года он скончался, оставив преемником лучшего из своих учеников, архиепископа Горазда и около двухсот обученных им священников — славян.



### КАКУЮ АЗБУКУ СОЗДАЛ КОНСТАНТИН? ▲



И вот тут кроется еще одна загадка. Рукописи 10 и 11 веков написаны двумя разными азбуками. Одни написаны кириллицей, другие — глаголицей. Но какая из этих двух азбук древнее? То есть, каким письмом были написаны несохранившиеся рукописи кирилло-мефодиевских времен?

Целый ряд фактов указывает на то, что более древней азбукой следует считать глаголицу. Древнейшие памятники (в том числе "Киевские листки") написаны именно на глаголице, причем написаны более архаичным языком, близким по фонетическому составу языку южных славян. На большую древность глаголицы указывают и палимпсесты (рукописи на пергамене, в которых старый текст соскоблен и по нему написан новый). На всех сохранившихся палимпсестах соскоблена глаголица и новый текст написан на кириллице. Нет ни одного палимпсеста, в котором была бы соскоблена кириллица и по ней написана глаголица.

Есть и другие факты, свидетельствующие о большей древности глаголицы, но перечислять их слишком долго. Итак, в современной славистике уже никто не сомневается в том, что ученые мужи Константин Философ (после принятия монашества Кирилл) и его брат Мефодий "переложили" звуки славянского языка на пергамент с помощью той азбуки, которую сегодня принято называть глаголицей. Позднее (по-видимому, на соборе в Преславе, в столице болгарского царя Симеона в 893) появилась

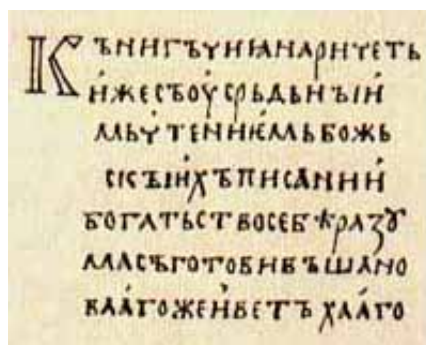
кириллица, которая со временем вытеснила глаголицу во всех славянских странах, за исключением Северной Далмации (адриатическое побережье), где хорваты-католики продолжали писать глаголицей вплоть до конца прошлого столетия.

В кириллице буквы имеют более простую и ясную для нас форму. Какая азбука была изобретена Константином, мы не знаем, но именно кириллица явилась основой нашего русского алфавита. Само слово “азбука” произошло по названию первых двух букв кириллицы: Аз и Буки.

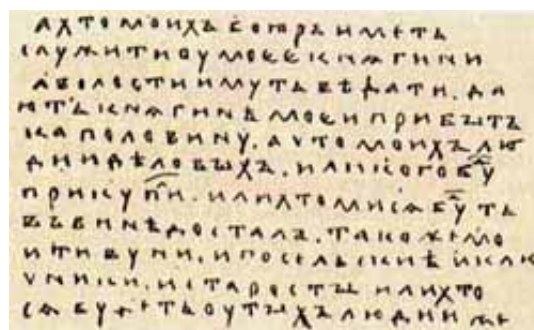
Начертания букв глаголицы так своеобразны, что наглядного сходства между ней и другими алфавитами — нет. Глаголица была распространена среди западных славян, но постепенно почти везде ее вытеснил латинский алфавит. Самые древние книги, написанные глаголицей, дошли до нас из XI века.



## КИРИЛЛИЧЕСКОЕ ПИСЬМО ▲

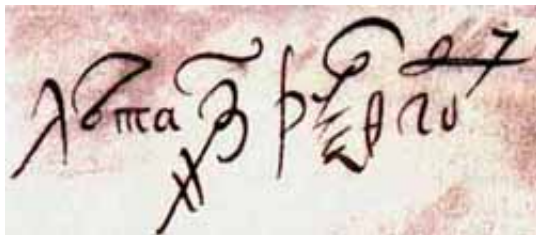


Образцом для написания букв кириллицы послужили знаки греческого уставного алфавита. Первые книги на кириллице также написаны уставом. Устав — это такое письмо, когда буквы пишутся прямо на одинаковом расстоянии друг от друга, без наклона - они как бы "установлены". Буквы строго геометричны, вертикальные линии, как правило, толще горизонтальных, промежутка между словами нет. Древнерусские рукописи IX - XIV веков написаны уставом.



С середины XIV столетия получил распространение полуустав, который был менее красив, чем устав зато позволял писать быстрее. Появился наклон в буквах, их геометричность не так заметна; перестало выдерживаться соотношение толстых и тонких линий; текст уже делился на слова.

В XV веке полуустав уступает место скорописи.



Рукописи написанные "скорым обычаем", отличает связное написание соседних букв, размашистость письма. В скорописи каждая буква имела множество вариантов написания. С развитием скорости появляются признаки индивидуального почерка.

Письменность русскими была воспринята от соседней Болгарии — страны, принявшей крещение на сто с лишним лет раньше Руси. О том, что письменность проникла на Русь до принятия христианства, то есть до 988 года, свидетельствуют договоры князей Олега и

Игоря с греками. В них упоминается о письменных завещаниях русских, о текстах, написанных на двух языках, о писце Иване — переписчике и переводчике.

После принятия христианства русские переняли от болгар и все богатство славянской письменности. В Болгарии уже были славянские церковные книги. В то время древнеболгарский и древнерусский языки были столь близки, что переводить болгарский на русский не было необходимости. Болгарские книги просто переписывались и употреблялись в храмах Киева и других городов Древней Руси.

Древнейшая книга на Руси, написанная кириллицей, — Остромирово Евангелие — 1057 года. Это Евангелие хранится в Санкт-Петербурге, в библиотеке Российской Академии наук.

Кириллица просуществовала практически без изменения до времен Петра Великого, при котором были внесены изменения в начертания некоторых букв, а 11 букв были исключены из алфавита. Новый алфавит стал беднее по содержанию, но проще и более приспособлен к печатанию различных гражданских деловых бумаг. Он так и получил название “ гражданский ”.

В 1918 году была проведена новая реформа алфавита, и кириллица потеряла еще четыре буквы: ять, и(І), ижицу, фиту. А мы в результате этого несколько утратили богатство красок славянской письменности, подаренной нам солунскими братьями святыми Кириллом и Мефодием — просветителями славян.



## ПРОИСХОЖДЕНИЕ ГЛАГОЛИЦЫ ▲



С кириллицей все ясно - она происходит от греческого унциального письма, но как объяснить происхождение глаголицы?

Многие лингвисты пытались дать более-менее удовлетворительный ответ на этот вопрос, но их попытки не увенчались успехом. Дело в том, что многие древние алфавиты, в том числе греческий и латинский, создавались по образцу еще более древних, т.е. ранее существовавших алфавитов. Греческий алфавит, например, возник под влиянием семитического финикийского письма,

латинский под влиянием греческого, и т.д.

Вообще в науке долгое время считалось, что любое письмо в своей основе представляет собой культурное заимствование. Ссылаясь на эту "непреложную научную истину", ученые XIX и XX вв. пытались таким же образом вывести глаголицу из какого-нибудь более древнего письма: коптского, древнееврейского, готского, рунического, армянского, грузинского... Но все эти трактовки были неубедительны и почти всегда сопровождались неизбежными "может быть", "наверное", "не исключено".

Наконец ученые вынуждены были признаться, что глаголица не похожа ни на какое другое письмо и скорее всего целиком изобретена солунскими братьями Кириллом и Мефодием, как, впрочем, свидетельствует древний славянский список русской редакции "Похвала святым Кириллу и Мефодию": **Не на тужемъ основании свое дело полагающа, нъ изнова писмена въображъща Произвели свое дело, полагаясь не на чужую основу, а сызнова буквы изобрели"**



### АЗБУЧНЫЕ СТИХИ (азбучная молитва) ▲

Азбучная молитва — одно из самых ранних или даже первое из славянских стихотворений. Одни ученые считают, что ее написал сам создатель славянской азбуки — святой Кирилл (до принятия монашества называемый Константином Философом). Другие ученые приписывают авторство этого произведения ученику святого Мефодия, выдающемуся литератору и церковному деятелю Константину Преславскому (епископу Преслава Великого), жившему на рубеже IX — X веков.

Азбучные молитвы (иногда называемые толковыми азбуками) являются особой формой изложения религиозных истин, передающие в удобной для запоминания форме различные вопросы Православного вероучения.

В древнерусской письменной традиции азбучная молитва была широко распространена, о чем свидетельствует множество ее вариантов. К настоящему времени учеными обнаружено и опубликовано около 40 списков XII — XVII вв.

Каждая такая молитва представляет собой *акростих* (греч. "край строки"), в котором каждая строка начинается с очередной буквы алфавита.

Поэтический прием акростиха использовался и до появления толковых азбук у славян — византийские гимнографы следовали ему при написании церковных песнопений и гимнов. Например, азбучный акростих был использован при создании Акафиста Пресвятой Богородице, многих кондаков святого Романа Сладкопевца, канона святого Иосифа Песнописца и других произведений византийской духовной литературы.

Ученые считают, что прообразом созданных славянскими авторами азбучных молитв явился "Алфавитарь" святого Григория Богослова.

Ниже приводится вариант толковой азбуки:



“АЗ СЛОВОМ СИМ МОЛЮСЯ БОГУ” (обнаружена среди рукописей бывшей Патриаршей библиотеки в сборнике, принадлежавшем когда-то патриарху Никону): В данном издании молитва приводится в сочетании с изображением соответствующих букв славянской азбуки и их названиями. Сам текст молитвы передается привычными нам буквами русского алфавита с сохранением звучания текста оригинала.

Аа	аз	Аз словом сим молюся Богу:
Бб	бѣки	Боже всея твари Зиждителю,
Вв	веди	Видимы и невидимым,
Гг	гдаголь	Господа Духа послан Живущего,
Дд	добро	Да вдохнет в сердце ми слово,
Ее	есть	Бже будет на успех всем,
Жж	живете	Живущим в заповѣдехъ Ти.
Зз	зело	Слово есть свѣтильникъ жизни
Ззз	земля	Законъ Твой, свѣтъ стѣзамъ,
Ии	иже	Иже ищетъ евангельска слова
Іі	и	І проситъ дары Твоя пріяти.
Кк	како	Ко крещенію обратишася вси,
Лл	люди	Люди Твои нарецися хотяще,
Мм	мыслигѣ	Милости Твоя, Боже, проятъ зело.
Нн	наш	Но мнѣ ныне пространно слово даждь,
Оо	он	Отче, Сыне и Пресвятыи Душе,
		П



Пп	покой	П	росящему помощи от Тебе.
Рр	рцы	Р	уци бо свои выпрь воздею присно,
Ѣѣ	слово	Ѣ	нау прияти и мудрость у Тебе.
Тт	тврдо	Т	ы бо даеши достойным силу, и подась же всякую целиши.
ѸѸ	ук	Ѹ	пованне всех концов земли.
Фф	ферт	Ф	араона мя злобы избави,
Хх	хер	Х	ерувимску ми мысль и ум даждь.
Ѡѡ	от	Ѡ	Честная Пресвятая Троице, печаль мою на радость преложн.
Цц	цы	Ц	целомудренно да начну писати
Чч	червь	Ч	удеса Твои предивные зело,
Шш	ша	Ш	шестокрылатых силу воспринму.
Щщ	щта	Щ	шествую ныне по следу учителю, и мени его и делу последую
Ъъ	ер	Ъ	

